

Annexe - Programme de langue et littérature pour la classe de seconde des sections internationales américaines

Préambule

Les sections internationales américaines offrent un enseignement qui conduit les élèves au terme de la classe de seconde à la préparation du baccalauréat français international (BFI) en cycle terminal, parcours qui fonde de véritables compétences plurilingues et interculturelles. L'ambition est d'amener les élèves des sections internationales américaines au-delà du niveau C1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et au moins au niveau B2/C1 en fin de seconde.

Cet enseignement lie étroitement langue, littérature et culture américaines. Il s'inscrit dans un système global de connaissances et de compétences : compétences méthodologiques d'observation, de compréhension et d'analyse. Il vise, dans une démarche commune aux autres enseignements, le développement de l'esprit critique, et la construction d'une culture ouverte et humaniste.

Principes et objectifs de la section américaine

Le programme d'enseignement de langue et littérature correspond à celui des classes dites *advanced* ou *honors* dans les écoles secondaires américaines. Le travail linguistique est intimement lié au programme littéraire et l'étude de la littérature, ancrée dans un contexte culturel, contribue à l'approfondissement de la maîtrise de la langue, à travers une pratique constamment enrichie sur le plan lexical, syntaxique et stylistique, pour utiliser les principales formes de discours et produire un propos construit et argumenté.

Dans la continuité des programmes de collège et en accord avec les *Common Core Standards* aux États-Unis, l'enseignement de langue et littérature engage et entraîne les élèves à exprimer leurs idées et sentiments de façon personnelle et créative et à développer également leur esprit critique et leur autonomie. Ce programme, dans sa mise en œuvre, offre aux élèves l'expérience d'une approche pédagogique américaine qui vise prioritairement à :

- construire une argumentation personnelle sur un sujet de réflexion générale à l'écrit comme à l'oral à partir de textes littéraires ;
- encourager l'analyse comparative non seulement entre textes littéraires de genres et d'époques différents mais aussi avec d'autres modes d'expression artistique ;
- utiliser l'écriture d'invention pour s'approprier l'étude de textes et encourager les élèves à présenter leurs productions sous forme de jeux de rôle, d'exposés, de présentations orales, etc. ;
- développer le goût de la lecture par la quantité et la variété d'œuvres lues dans leur intégralité ;
- encourager le travail collaboratif à l'oral pour un apprentissage collectif qui donne toute sa place à l'interaction entre élèves (en ayant par exemple recours à des discussions en table ronde, des travaux en groupe sous des formes variées, etc.) ;
- développer les échanges entre élèves pour la construction de la production écrite.

Compétences linguistiques visées et activités associées

Les activités orales et écrites sont systématiquement organisées et diversifiées par le professeur qui veille à prendre en compte les besoins de communication des élèves de seconde (à partir de supports authentiques et variés).

Développer des compétences en réception orale et écrite

Les activités de réception orale et écrite entraînent les élèves à :

- lire de façon autonome des textes variés ;
- accéder à la signification détaillée du texte par une lecture analytique. Elle peut être pratiquée sur des textes de longueur variée.

Lecture cursive et lecture analytique se combinent et alternent, sur la même œuvre, ou à l'occasion d'un même thème : l'étude approfondie de courts extraits prépare à la lecture du document intégral, et inversement, la lecture de l'œuvre intégrale prépare à l'étude approfondie de passages essentiels.

Il existe diverses démarches critiques pour l'étude des textes ; le professeur opère un choix en fonction du document et de la situation d'enseignement. Les élèves sont encouragés à être force de proposition en ce domaine ; ils prennent en charge individuellement ou collectivement la présentation d'extraits, de thèmes ou de lectures personnelles au travers d'exposés, d'articles, de critiques, de débats, etc. La démarche ainsi que le vocabulaire d'analyse, se gardant d'une excessive technicité, ne constituent pas un objectif en soi : ils restent subordonnés à la mise en évidence et à l'examen du sens.

Certaines œuvres ont été transposées ou adaptées à l'écran ou sur scène, ou mises en musique. Un choix pertinent permet d'observer les relations entre texte/images/mise en scène/décor/musique, qui organisent de manière originale les thèmes étudiés, et font apparaître divers points de vue et approches.

Développer des compétences en production orale et écrite

Les activités de production orale et écrite entraînent les élèves à :

- mettre en voix et en espace des textes (poésie, théâtre, texte argumentatif, etc.) ;
- mémoriser des extraits pour leur qualité littéraire ;
- structurer un discours et adapter le registre de langue à son auditoire ;
- prendre part à des discussions argumentées sur des textes littéraires (fiction et non-romanesque) ;
- s'exprimer au travers d'exposés, de présentations de travaux personnels ou collectifs ;
- s'exprimer à l'oral à partir de notes.

Les élèves sont invités à produire très fréquemment des textes de natures et de longueurs variées, en apprenant les étapes menant à une production finale :

- des écrits fonctionnels : prise de notes, mise en forme, compte rendu, synthèse, fiche de lecture, etc. ;
- des projets d'écriture créative ou d'invention (article, nouvelle, récit de voyage, poème, scène théâtrale, etc.) en relation avec les textes, les thèmes et les genres étudiés, de manière individuelle ou collective ;
- des textes argumentatifs ;
- des commentaires littéraires et des dissertations.

Développer des compétences en interaction orale et écrite

Les activités d'interaction entraînent les élèves à :

- mener des échanges collaboratifs à l'oral qui donnent toute leur place à l'interaction entre élèves et privilégient autant l'écoute que la prise de parole ;
- participer activement aux discussions en classe, animer des débats ;
- rebondir sur un propos ;
- écrire des textes collaboratifs à l'aide d'outils numériques adaptés ;
- réagir sur des fils de discussions, des blogs.

Développer des compétences de médiation

Au croisement des activités langagières, la médiation permet à l'élève de jouer un rôle d'acteur social, tout en le mettant en situation de valoriser ses compétences plurilingues et interculturelles et contribue à la co-construction du sens avec autrui.

En classe de seconde, l'élève travaille les activités de médiation suivantes :

- suivre des échanges et prendre des notes utiles pour interpréter et transmettre des informations claires et/ou faire un compte rendu à autrui ;
- identifier les repères culturels inaccessibles à autrui et les lui rendre compréhensibles ;
- animer un travail collectif, faciliter la coopération, contribuer à des échanges interculturels, etc.

Programme de langue et littérature en classe de seconde des sections internationales américaines

La classe de seconde vise à consolider les acquis du collège. L'ensemble des textes étudiés permet de renforcer la connaissance de la littérature américaine à travers l'étude d'œuvres variées, abordées dans leur contexte culturel et social. Ce programme d'enseignement est également enrichi et illustré par l'étude d'œuvres artistiques variées (adaptations cinématographiques, théâtrales, musicales, œuvres picturales, sculpture, etc.).

L'enseignement se décline autour des genres littéraires, à titre indicatif :

- une pièce de Shakespeare ;
- une œuvre romanesque ;
- une pièce de théâtre moderne ;
- une sélection de poésie ;
- une œuvre non romanesque.

Une œuvre au moins doit être abordée par genre dans l'année, au choix du professeur. L'étude d'auteurs américains est privilégiée sans exclusive. Il conviendra de consulter le programme littéraire limitatif du cycle terminal afin de ne pas étudier en seconde une œuvre évaluée au baccalauréat.